

馬利克嘅故事

Malik's story



LIDA Italia

Vilius Aistis Vilimas

Stephanie Hung

4

粵語 / English



LIDA Stories

lidastories.net

馬利克嘅故事 / Malik's story

LIDA Italia

Vilius Aistis Vilimas

Stephanie Hung (yue)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



我個名叫馬利克，今年三十九歲。我係阿富汗出世。我嘅宗教信仰同其他阿富汗主要嘅地區唔同。

...

My name is Malik and I am 39 years old. I was born in Afghanistan. My religion is different from the main religion in Afghanistan.



我希望有一日可以返去阿富汗。嗰度有好多人需要幫助，而我好想幫到佢哋。

...

I hope to go back to Afghanistan one day. Many people there need help, and I want to help them.



好多年嚟，同我同宗教信仰嘅人都一直受到迫害。對我嘅屋企人嚟講都好辛苦。

...

For many years, people who belong to my religion have been persecuted. This has been very difficult for my family.



幾年前開始打仗，我好怕會喺戰爭中死。我離開咗我屋企人去歐洲開始新嘅生活。

...

A few years ago there was a war. I was afraid I would be killed. I left my family to go to Europe and start a new life.



讀完書之後我開始做嘢。一開始我喺餐廳度返工，但因為想幫助其他人，所以後來就成為一個老師。

...

After studying I started working. First I worked in a restaurant, and then I became a teacher because I want to help others.

一開始學呢個語言嘅時候我用咗好多年。係好困難
嘅，但係我都好鍾意學新嘢。
...
I studied for several years, at first to learn the
language. It was hard, but I enjoy learning new
things.



我行咗好多公里。有嘅時候我會冇嘢食同冇地方
住。有啲同我一齊行嘅人都死咗。
...
I walked for many kilometres. Sometimes I had
no food and nowhere to stay. Some of the
people I travelled with died.





我終於到咗啦。我遇到一啲我自己國家嘅人幫我手。我真係唔知冇咗佢哋可以點算。

...

Finally I arrived. I met some people from my own country who helped me. I do not know what I would have done without them.



我開始去學當地嘅語言，但係好難。我知道識講呢個語言對搵工嚟講好重要。

...

I started to learn the language, but it was hard. I knew that speaking the language was important to get a job.